

Обязательно внимательно прочтите гарантийные условия и инструкцию по эксплуатации перед использованием изделия. Их также можно получить на вебсайте [tempur.com](http://tempur.com). Чтобы зарегистрировать приобретенное изделие, перейдите на страницу [tempur.com/warranty](http://tempur.com/warranty).

<p>SQ Ju lutemi sigurohuni që të lexoni kushtet e garancisë dhe udhëzimet për përdorim të kujdesshëm përpara se ta përdorni produktin. Këto mund të gjendet në faqen <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Për ta regjistruar produktin tuaj, lutemi vizitoni <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>IS Lestu ábyrgðarskilmálana og notkunarleiðbeiningarnar vandlega áður en varan er notuð. Þessar upplýsingar má finna á <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Farðu á <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a> til að skrá vöruna þína.</p>	<p>NO Sørg for at du leser garantivilkårene og bruksanvisningen nøye før du bruker produktet. Du finner disse på <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Hvis du vil registrere produktet ditt, kan du gå til <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>
<p>BG Преди употреба на продукта, прочетете внимателно „Гаранционни условия“ и „Инструкции за употреба“., „Можете да ги намерите на <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. За да регистрирате Вашия продукт, посетете <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>IT Si prega di leggere attentamente i Termini della garanzia e le Istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto. Per consultarli visitare il sito web: <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Per registrare il Suo prodotto, La invitiamo a visitare la pagina: <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>PL Uważnie przeczytaj warunki gwarancji i instrukcję obsługi przez użyciem produktu. Można je znaleźć na stronie internetowej <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Aby zarejestrować swój produkt, odwiedź stronę internetową <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p> <p>Wiele produktów firmy Tempur jest klasyfikowanych jako wyrób medyczny klasy I oznaczony znakiem CE zgodnie z unijnym rozporządzeniem w sprawie wyrobów medycznych (MDR) 2017/745.</p> <p>Celem wyrobów medycznych oznaczonych znakiem CE jest zapobieganie bądź redukcja ryzyka powstawania odleżyn u osób dorosłych</p>
<p>DA Sørg for at læse garantibestemmelserne og brugsanvisningen omhyggeligt, før produktet tages i brug. Disse kan findes på <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Hvis du vil registrere dit produkt, kan du besøge <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>LT Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite garantijos sąlygas ir naudojimo instrukcijas. Jas galite rasti <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Norėdami užregistruoti produktą, apsilankykite <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>PT Assegure que lê cuidadosamente os termos da Garantia e as Instruções de Utilização antes de utilizar o produto. Pode encontrá-las em <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Para registar o seu produto, visite <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a>.</p>
<p>ET Enne toote kasutamist lugege garantiitingimused ja kasutusjuhend hoolikalt läbi. Need leiate siit <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Oma toote registreerimiseks vt <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>LV Pirms lietojat produktu, lūdzu, noteikti izlasiet Garantijas noteikumus un Lietošanas pamācību. Šos dokumentus varat skatīt vietnē <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Lai reģistrētu savu produktu, lūdzu, dodieties uz vietni <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>RO Vă rugăm să citiți cu atenție Condițiile de Garanție și Instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza produsul. Acestea pot fi găsite la <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Pentru a vă înregistra produsul, vă rugăm să accesați <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>
<p>FI</p>	<p>NL</p>	<p>SV</p>

<p>Varmista, että luet takuuehdot ja käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttämistä. Ne ovat nähtävissä osoitteessa <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Voit rekisteröidä tuotteesi osoitteessa <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>Lees de garantievoorwaarden en instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. U kunt de voorwaarden en instructies vinden op <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Om uw product te registreren, gaat u naar <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>Se till att läsa garantivillkoren och bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten. De finns på <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Om du vill registrera din produkt besöker du <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>
<p>HR Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte uvjete jamstva i upute za uporabu. Oni se mogu naći na <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Kako biste registrirali svoj proizvod, posjetite <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>FR Veillez à lire attentivement les conditions de la garantie et la notice d'utilisation avant d'utiliser le produit. Elles sont disponibles sur le site <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a>.</p>	<p>SR Molimo pažljivo pročitajte uslove Garancije i Uputstvo za upotrebu pre upotrebe proizvoda. Možete ih pronaći na <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Da biste registrovali svoj proizvod, molimo posetite <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>



**Dan-Foam ApS**

Holmelund 43  
5560 Aarup  
Denmark (Дания)  
\* Dan-Foam ApS является дочерней компанией TEMPUR-Sealy International, Inc.



[tempur.com](http://tempur.com)

## ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ BY TEMPUR®

В этом документе определяются условия и исключения Гарантии производителя (BY TEMPUR®) в отношении новых изделий BY TEMPUR®, продаваемых потребителям во всех странах мира, за исключением США и Канады.

### Информация о компании, предоставляющей гарантию BY TEMPUR®



Производителем изделий BY TEMPUR®, за исключением продаваемых в США и Канаде, является компания Dan-Foam ApS, зарегистрированная в Дании под номером DK-24209709. Юридический адрес компании: Holmelund 43, 5560 Aarup, Дания (далее «Производитель»). Dan-Foam ApS является дочерней компанией TEMPUR-Sealy International, Inc.

### Объем гарантийных обязательств

Производитель гарантирует, что в течение установленного гарантийного срока (см. пункт «Гарантийный срок») все новые оригинальные изделия BY TEMPUR® не будут иметь существенных дефектов изготовления или материалов, кроме явно исключаемых из Гарантии случаев (см. пункт «Исключения»).

Гарантия BY TEMPUR® действует в отношении любых изделий, приобретенных потребителями в любой стране мира, за исключением США и Канады, у Производителя или авторизованного розничного продавца для личного использования и не в коммерческих или профессиональных целях. Список авторизованных розничных продавцов представлен на сайте [tempur.com](http://tempur.com).

### Гарантийный срок

Срок действия Гарантии BY TEMPUR® указан внутри упаковки соответствующего изделия, если далее не зафиксировано иное, и начинается в день покупки изделия (за исключением демонстрационных образцов, срок действия Гарантии на которые начинается с даты производства).

Срок действия Гарантии как правило указывается в гарантийной таблице, однако Производитель рекомендует проверять гарантийные условия, применимые в стране приобретения изделия, поскольку может действовать другой срок. Уточняйте эти условия на сайте [tempur.com](http://tempur.com).

Изделие:	Гарантия на изделие	Объем гарантийных обязательств
Все матрасы ONE BY TEMPUR®	10 лет	Существенные дефекты изготовления или материалов, а также видимые следы деформации материала TEMPUR® глубиной более 2 см.
Все матрасы EASE BY TEMPUR®	10 лет	Существенные дефекты изготовления или материалов, а также видимые следы деформации материала TEMPUR® глубиной более 2 см.
Все подушки BY TEMPUR®	3 года	Существенные дефекты изготовления или материалов, а также видимые следы деформации материала TEMPUR® глубиной более 2 см.

Чехлы для ВСЕХ изделий, если далее не указано иное	2 года	Существенные дефекты изготовления или материалов
--	--------	--

### Гарантийные обязательства

При подаче обоснованной претензии в соответствии с условиями данной Гарантии BY TEMPUR® Производитель обязуется на свое усмотрение предложить восстановление дефектного изделия или его бесплатную замену на аналогичное изделие.

Производитель обязуется возместить обоснованные транспортные расходы на возврат дефектного изделия для восстановления или замены при условии, что претензия подана в соответствии с условиями данной Гарантии BY TEMPUR® и отправление изделия осуществляется с адреса в стране, где находится авторизованный розничный продавец, у которого было приобретено изделие. Восстановленное или замещающее изделие доставляется бесплатно по адресу в стране, где находится авторизованный розничный продавец, у которого было приобретено изделие. При любых других обстоятельствах транспортные расходы, связанные с восстановлением или заменой, возлагаются на покупателя.

В случае замены Производитель обязуется по возможности предоставить замещающее изделие из той же серии. Тем не менее, если изделия соответствующей серии сняты с производства или недоступны по иным причинам, Производитель оставляет за собой право на свое усмотрение предоставить замещающее изделие, аналогичное дефектному.

Срок действия Гарантии BY TEMPUR® начинается с даты покупки (в случае демонстрационных образцов — с даты производства) оригинального изделия. В случае предоставления восстановленного или замещающего изделия срок действия Гарантии не продлевается. В таких случаях Гарантия BY TEMPUR® продолжает действовать в течение оставшегося периода, начиная, соответственно, с первичной даты покупки или производства.

### Исключения

**Гарантия BY TEMPUR® не предоставляется в следующих случаях:**

- Приобретение изделия с рук, бывшим в употреблении или любым иным способом, за исключением покупки у авторизованного розничного продавца или непосредственно у Производителя. Список авторизованных розничных продавцов представлен на сайте [tempur.com](http://tempur.com).
- Нарушение процесса подачи претензий по Гарантии BY TEMPUR®, который описывается в разделе «Подача претензий по Гарантии BY TEMPUR®».
- Нарушение правил эксплуатации, транспортировки, чистки и ухода за изделием, опубликованных на сайте [tempur.com](http://tempur.com).
- Дефекты матраса EASE BY TEMPUR®, появление которых обусловлено тем, что матрас хранился в упаковке (коробке) до 6 месяцев с даты производства, что привело к повреждению или перманентной деформации материала. Уточните допустимый срок хранения матраса в упаковке при получении. Дата указана на коробке.
- Складки на наматраснике EASE BY TEMPUR® от сминания, которые расправятся в течение 72 ч или после стирки. Ознакомьтесь с инструкцией по уходу за изделием с внутренней стороны наматрасника.
- Повреждение изделия в результате намеренных действий или по неосторожности, приведшее к разрыву, возгоранию или намоканию матраса, причиненное как потребителем, так и любыми третьими лицами.
- Дефекты, появившиеся вследствие длительного изгибания, сдавливания изделия или воздействия низких температур, которые привели к его износу или постоянной деформации.

- Повреждение матраса EASE BY TEMPUR® в результате попытки восстановить его форму или свернуть заново.
- Нарушение рекомендаций Производителя по защите изделия от влаги.
- Сильное загрязнение или негигиеничный внешний вид изделия.
- Внесение в конструкцию изделия изменений или его восстановление без предварительного разрешения со стороны Производителя.
- Дефекты вследствие естественного износа.
- Дефекты молний на матрасниках для изделий BY TEMPUR®, за исключением обнаруженных при приемке изделия.
- Для матрасов с маркировкой SE дефектом или модификацией изделия признается незначительное или существенное изменение его конструкции, которое не влияет на характеристики перераспределения давления.

### **Подача претензий по Гарантии BY TEMPUR®**

Чтобы подать претензию по Гарантии BY TEMPUR®, выполните следующие действия:

- Обратитесь к авторизованному розничному продавцу, у которого было изначально приобретено изделие («Продавец»). Если Продавец прекратил коммерческую деятельность или утратил статус авторизованного розничного продавца BY TEMPUR®, обратитесь к Производителю.
- Предоставьте оригинальный счет-фактуру или кассовый чек, подтверждающий факт покупки.
- Надлежащим образом заполните Гарантийный талон BY TEMPUR®, полученный в момент покупки изделия, или соответствующую электронную форму на сайте [tempur.com/warranty](http://tempur.com/warranty). Зарегистрируйте Гарантию BY TEMPUR® в кратчайшие сроки после покупки.
- Верните изделие Продавцу или Производителю (только по запросу последнего). Если Производитель устанавливает обоснованность претензии в соответствии с условиями данной Гарантии BY TEMPUR®, потребителю будут возмещены обоснованные транспортные расходы, связанные с возвратом дефектного изделия при условии, что отправление изделия осуществляется с адреса в стране, где находится авторизованный розничный продавец, у которого было приобретено изделие.

### **Обязательства компании**

Объем обязательств Производителя ограничивается стоимостью восстановления и/или замены изделия по Гарантии BY TEMPUR®. Соответственно, Производитель не несет ответственности за какие-либо иные убытки или ущерб любого рода, причиненные в связи с покупкой, владением, продажей или использованием изделий. Тем не менее Производитель не исключает и не ограничивает свои обязательства в связи с ущербом здоровью или летальным исходом, причиной которого стали халатность или намеренное введение в заблуждение со стороны Производителя.

Изделия предназначены исключительно для домашнего использования в личных целях. Производитель не несет ответственности в связи с потерей прибыли, деловой репутации, сделок или иными нарушениями коммерческой деятельности.

### **Законные права потребителя**

Гарантия BY TEMPUR® не затрагивает законные права потребителя в рамках действующего законодательства и в допустимых случаях расширяет эти права.